

Prof. Dr. Carola Surkamp

Publikationsliste

Monographien

Filme im Englischunterricht: Grundlagen, Methoden, Genres. Seelze-Velber: Kallmeyer-Klett, 2011. (mit Roswitha Henseler und Stefan Möller)

Englische Literatur unterrichten 2: Unterrichtsmodelle und Materialien. Seelze-Velber: Kallmeyer in Verbindung mit Klett, 2009. 3. Aufl. 2018. (mit Ansgar Nünning)

Englische Literatur unterrichten 1: Grundlagen und Methoden. Seelze-Velber: Kallmeyer in Verbindung mit Klett, 2006. 2. Aufl. 2008. 3. Aufl. 2010. 4., überarbeitete und erweiterte Aufl. 2016. (mit Ansgar Nünning)

Die Perspektivenstruktur narrativer Texte: Zu ihrer Theorie und Geschichte im englischen Roman zwischen Viktorianismus und Moderne. Trier: Wissenschaftlicher Verlag Trier 2003. (zgl. Dissertation JLU Gießen 2002)

Studienmodul

Short Texts in the Primary School Classroom: Poems. Studieneinheit/Modul im Fern-/Kontaktstudiengang „Didaktik des frühen Fremdsprachenlernens“ der PH Freiburg (konzipiert von M. Legutke, A. Müller-Hartmann, M. Schocker-von Ditfurt), 2004. (mit Eva Burwitz-Melzer)

Herausgeberschaften

Buchreihe

Literatur-, Kultur- und Sprachvermittlung: LiKuS beim Metzler Verlag Stuttgart/Weimar, initiiert von Carola Surkamp, herausgegeben gemeinsam mit Göttinger KollegInnen: Prof. Dr. Andrea Bogner (Interkulturelle Germanistik), Prof. Dr. Christoph Bräuer (Deutschdidaktik), JunProf. Dr. Marta García (Spanischdidaktik), Prof. Dr. Birgit Schädlich (Französischdidaktik)

Band 1: Adrian Haack: *Dramapädagogik, Selbstkompetenz und Professionalisierung: Performative Identitätsarbeit im Lehramtsstudium Englisch* (2018)

Band 2: Lotta König: *Gender-Reflexion mit Literatur im Englischunterricht: Fremdsprachendidaktische Theorie und Unterrichtsbeispiele* (2018)

Band 3: Jan Kassel: *Portable elektronische Wörterbücher im Englischunterricht: Benutzung, Einstellung, Motivation* (2018)

Band 4: Christoph Suter: *Inklusiver aufgabenorientierter Englischunterricht: Kooperative Entwicklung und Erprobung eines Unterrichtsmodells in der Praxis* (2019)

Band 5: Stefanie Lange: *Enhanced E-Books: Eine empirische Studie zum immersiven Erleben* (2019)

Band 6: Birgit Schädlich: *Fremdsprachendidaktische Reflexion als Interimsdidaktik: Eine qualitative Inhaltsanalyse zum Fachpraktikum Französisch* (2019)

Band 7: Christiane Klempin: *Reflexionskompetenz von Englischlehramtsstudierenden im Lehr-Lern-Labor-Seminar: Eine Interventionsstudie zur Förderung und Messung* (2019)

Band 8: Ramona Schneider: *Virtuelle Aufgabenbearbeitung in mehrsprachigen Gruppen: Eine qualitative Studie in der Französischlehrerbildung* (2020)

Band 9: Birgit Schädlich (Hrsg.): *Perspektiven auf Mehrsprachigkeit im Fremdsprachenunterricht* (2020)

Band 10: Katharina Delius: *Förderung der Sprechkompetenz durch Synthese von generischem Lernen und Dramapädagogik: Eine Design-Based Research-Studie im Englischunterricht* (2020)

Band 11: Christine Gardemann: *Literarische Texte im Englischunterricht der Sekundarstufe I: Eine Mixed Methods-Studie mit Hamburger Englischlehrer*innen* (2020)

Band 12: Matthias Grein, Birgit Schädlich & Janina M. Vernal Schmidt (Hrsg.): *Die Krise des Französischunterrichts in der Diskussion: Empirische Forschung zur Frankoromanistik – Lehramtsstudierende im Fokus* (2021)

Bücher

Handlungsorientierter Fremdsprachenunterricht empirisch: Studien zu schulischen und universitären Lehr-/Lernkontexten. Reihe „Göttinger Schriften zur Englischen Philologie“. Göttingen: Universitätsverlag, 2021. (mit Katharina Delius und Andreas Wirag)

Teaching English as a Foreign Language: An Introduction. Stuttgart: Metzler, 2018. (mit Britta Viebrock)

The Institution of English Literature: Formation and Mediation. Göttingen: V&R unipress, 2017. (mit Barbara Schaff und Johannes Schlegel)

Film in den Fächern der sprachlichen Bildung. Reihe *Film Bildung Schule*. Baltmannsweiler: Schneider-Verlag Hohengehren 2016. (mit Matthis Kepser, Andreas Grünewald und Gabriele Blell)

Literaturkompetenzen Englisch: Modellierung – Curriculum – Unterrichtsbeispiele. Seelze-Velber: Kallmeyer-Klett, 2015. (mit Wolfgang Hallet und Ulrich Krämer)

Handbuch Dramendidaktik und Dramapädagogik im Fremdsprachenunterricht. Trier: WVT, 2015. (mit Wolfgang Hallet)

Metzler Lexikon Fremdsprachendidaktik: Ansätze – Methoden – Grundbegriffe. Stuttgart/Weimar: Metzler 2010. 2., überarbeitete und erweiterte Aufl. 2017.

Bilder im Fremdsprachenunterricht: Neue Ansätze, Kompetenzen und Methoden. Tübingen: Narr, 2010. 2. Aufl. 2015. (mit Carola Hecke)

Perspektivenvielfalt im Unterricht. Stuttgart: Kohlhammer, 2005. (mit Ludwig Duncker & Wolfgang Sander)

Literaturdidaktik im Dialog. Tübingen: Narr, 2004. (mit Lothar Bredella & Werner Delanoy)

Unreliable Narration: Studien zur Theorie und Praxis unglaubwürdigen Erzählens in der englischsprachigen Erzählliteratur. Trier: Wissenschaftlicher Verlag Trier, 1998. (mit Ansgar Nünning & Bruno Zerweck)

Lern-/Lehr-DVD

Close-Up: Minority Report. Paderborn: Schöningh, 2014. (Reihenherausgabe)

Close-Up: L.A. Crash. Paderborn: Schöningh, 2013. (Reihenherausgabe)

Close-Up: Juno. Paderborn: Schöningh, 2012. (Reihenherausgabe)

Close-Up: The King's Speech. Paderborn: Schöningh, 2012. (Reihenherausgabe)

Close-Up: Slumdog Millionaire. Paderborn: Schöningh, 2012. (Reihenherausgabe)

Close-Up: Four Weddings and a Funeral. Paderborn: Schöningh, 2011. (Reihenherausgabe)

Close-Up: Exploring the Language of Film. Paderborn: Schöningh, 2010. (Ausgezeichnet mit dem digita Bildungsmedienpreis 2011 in der Sparte ‚Sonderpreis‘)

Zeitschriften – Themenhefte

Themenheft „Documentaries“ von *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* 55,169 (2021). (mit Roswitha Henseler & Stefan Möller)

Themenheft „Distanzunterricht: Digitales Lernen“ von *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* 54,167 (2020). (mit Alexander Hallet, Wolfgang Hallet, Roswitha Henseler, Andreas Müller-Hartmann, Marita Schocker & Karin Vogt)

Themenheft „Short Narrative Fiction“ von *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* 53,160 (2019).

Themenheft „Lerntechnik Visualisierung“ von *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* 53,157 (2019). (mit Stefan Möller)

Themenheft „Dramapädagogik“ von *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* 50,142 (2016). (mit Franziska Elis)

Themenheft „(Fremd-)Sprachenlernen mit Film“ von *FLuL (Fremdsprachen Lehren und Lernen)* 45,1 2016. (mit Gabriele Blell)

Themenheft „Negotiating Gender“ von *Der Fremdsprachliche Unterricht Englisch* 49,135 (2015). (mit Lotta König und Helene Decke-Cornill)

Themenheft „Filme verstehen – Filme drehen“ von *Der Fremdsprachliche Unterricht Englisch* 45,112/113 (2011). (mit Roswitha Henseler und Stefan Möller)

Ausgabe 01/2010 der Online-Zeitschrift *Scenario: Journal for Drama and Theatre in Foreign and Second Language Education*. (mit Almut Küppers)

Themenheft „Lesekompetenz“ von *Der Fremdsprachliche Unterricht Englisch* 43,100/101 (2009). (mit Roswitha Henseler)

Themenheft „Radio Plays“ von *Der Fremdsprachliche Unterricht Englisch* 42,92 (2008). (+ Audio-CD)

Themenheft „Lesemotivation – Jugendliteratur“ von *Der Fremdsprachliche Unterricht Englisch* 41,89 (2007). (mit Roswitha Henseler)

Themenheft „Teaching Films“ von *Der Fremdsprachliche Unterricht Englisch* 38,68 (2004).

Online-Veröffentlichung

„Digitalisierung im Englischunterricht: Arbeiten aus der Klett Akademie für Fremdsprachendidaktik, Sektion Englisch“, 2018, <https://www.klett.de/inhalt/digitalisierung-im-englischunterricht/37253> (mit Yvonne Khuen)

Artikel

„Handlungsorientierter Fremdsprachenunterricht: Zur Einführung in den Band und zum Stand der Forschung.“ In: Katharina Delius, Carola Surkamp & Andreas Wirag (Hrsg.):

- Handlungsorientierter Fremdsprachenunterricht empirisch: Studien zu schulischen und universitären Lehr-/Lernkontexten.* Reihe „Göttinger Schriften zur Englischen Philologie“. Göttingen: Universitätsverlag, 2021. 7-32. (mit Katharina Delius & Andreas Wirag)
- „Who is a criminal? Strukturellen Rassismus in den USA mit Dokumentarfilmen erkennen und reflektieren.“ In: *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* 55,173 (2021), 40-46. (mit Annabel Beck, Fabian Krenzel & Jule Müller)
- „Bildung für nachhaltige Entwicklung durch kulturelles und literarisches Lernen im Fremdsprachenunterricht.“ In: Eva Burwitz-Melzer, Claudia Riemer & Lars Schmelter (Hrsg.): *Entwicklung von Nachhaltigkeit beim Lehren und Lernen von Fremd- und Zweitsprachen. Arbeitspapiere der 41. Frühjahrskonferenz zur Erforschung des Fremdsprachenunterrichts.* Tübingen: Narr, 2021. 197-208.
- „Strukturanalyse von Angeboten Kultureller Bildung am Beispiel Theater: Ziele, Inhalte und Methoden.“ In: *KULTURELLE BILDUNG ONLINE* 2021, <https://www.kubi-online.de/artikel/strukturanalysen-angeboten-kultureller-bildung-beispiel-theater-ziele-inhalte-methoden> (25.05.2021) (mit Andreas Wirag)
- „Digitale Transformationen? Perspektiven für die fremdsprachliche Literatur- und Kulturdidaktik.“ In: Christian Maurer, Karsten Rincke & Michael Hemmer (Hrsg.): *Fachliche Bildung und digitale Transformation: Fachdidaktische Forschung und Diskurse. Fachtagung der Gesellschaft für Fachdidaktik 2020.* Regensburg: Universität, 2021. 52-55. (mit Christiane Lütge) (URN: urn:nbn:de:0111-pedocs-216590)
- „Erzählen im Dokumentarfilm: Filmanalytische Kompetenzen erwerben.“ Basisartikel zum Themenheft „Documentaries“ von *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* 55,169 (2021), 2-9. (mit Roswitha Henseler & Stefan Möller)
- „Zur Komplexität der Rolle von Emotionen im Fremdsprachenunterricht und den Potenzialen der Dramapädagogik.“ In: Eva Burwitz-Melzer, Claudia Riemer & Lars Schmelter (Hrsg.): *Affektiv-emotionale Dimensionen beim Lehren und Lernen von Fremd- und Zweitsprachen. Arbeitspapiere der 40. Frühjahrskonferenz zur Erforschung des Fremdsprachenunterrichts.* Tübingen: Narr, 2020. 224-236.
- „And the Oscar goes to... digitalisation? Digitale Medien im Schülerlabor zur Erschließung, Ausgestaltung und Verknüpfung von fremdsprachlichen Lernorten.“ In: Eisenmann, Maria & Jeanine Steinbock (Hrsg.): *Sprache, Kulturen, Identitäten: Umbrüche durch Digitalisierung?* Baltmannsweiler: Schneider Verlag Hohengehren, 2020. 305-317. (mit Cathrin Sprenger und Fabian Krenzel)
- „Lehren, Lernen und Forschen im Schülerlabor: Zum Einsatz digitaler Medien im Rahmen einer von Studierenden durchgeführten Globalen Simulation im Fach Englisch.“ In: Heike Niesen, Daniela Elsner & Britta Viebrock (Hrsg.). *Hochschullehre digital gestalten in der (fremd-)sprachlichen LehrerInnenbildung: Inhalte, Methoden und Aufgaben.* Tübingen: Narr, 2020. 37-54. (mit Cathrin Sprenger)
- „Digitales Englischlernen im Distanz- und Präsenzunterricht.“ Basisartikel zum Themenheft „Distanzunterricht: Digitales Lernen“ von *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* 54,167 (2020), 2-7. (mit Wolfgang Hallet und Karin Vogt)
- „Emotionen und Feedback im dramapädagogischen Fremdsprachenunterricht.“ In: Heiner Böttger & Michaela Sambanis (Hrsg.). *Focus on Evidence III: Fremdsprachendidaktik trifft Neurowissenschaften.* Tübingen: Narr, 2020. 243-256.

- „Digitale Literatur und Literaturvermittlung: Neue Texte und Kommunikationsformen für den Fremdsprachenunterricht.“ In: Andreas Grünewald, Meike Hethey & Karen Struve (Hrsg.). *Kontrovers: Literaturdidaktik meets Literaturwissenschaft*. Trier: WVT, 2020. 249-268.
- „Literaturdidaktik seit 1945 aus Sicht der Fremdsprachendidaktik.“ In: Christiane Lütge (Hrsg.). *Grundthemen der Literaturwissenschaft: Literaturdidaktik*. Berlin: de Gruyter, 2019. 76-102.
- „Digitalisierung des Literaturunterrichts: Ebenen, Potentiale, Herausforderungen.“ In: Eva Burwitz-Melzer et al. (Hrsg.). *Digitaler Wandel. Arbeitspapiere der 39. Frühjahrskonferenz zur Erforschung des Fremdsprachenunterrichts*. Tübingen: Narr, 2019. 257-268.
- „It’s not our opinion, it’s the opinion of our roles’ – *Fremdverstehen* revisited or: where foreign language education and narratology can meet.“ In: Astrid Erll & Roy Sommer (Hrsg.). *Narrative in Culture*. Berlin: de Gruyter, 2019. 129-147.
- „Laudatio: Werke und Wirken Wolfgang Halletts als Paradigma innovativer Literatur- und Kulturdidaktik im 21. Jahrhundert.“ In: Michael Basseler & Ansgar Nünning (Hrsg.). *Fachdidaktik als Kulturwissenschaft: Konzepte, Perspektiven, Projekte*. Trier: WVT, 2019. 287-302.
- „Theaterorte: Sprachliches, ästhetisches und kulturelles Lernen in textuellen, institutionellen und virtuellen Räumen.“ In: Susanne Even, Dragan Miladinović & Barbara Schmenk (Hrsg.). *Lernbewegungen inszenieren: Performative Zugänge in der Sprach-, Literatur- und Kulturdidaktik. Festschrift für Manfred Schewe zum 65. Geburtstag*. Tübingen: Narr, 2019. 111-124.
- „Visualise It! Visualisierungen als Lerntechnik nutzen – rezeptiv und produktiv.“ Basisartikel zum Themenheft „Lerntechnik Visualisierung“ von *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* 53,157 (2019), 2-7. (mit Stefan Möller)
- „Figuren in Fernsehserien: Darstellung, Rezeption und Reflexion.“ In: *Der Deutschunterricht* 6 (2018), 26-35.
- „Korrespondenzen und Kohärenzen in der Filmbildung: Schulischer Englischunterricht und universitäre Lehrerbildung.“ In: Diehr, Bärbel (Hrsg.). *Universitäre Englischlehrerbildung. Wege zu mehr Kohärenz im Studium und Korrespondenz mit der Praxis*. Frankfurt a.M.: Lang, 2018. 55-74.
- „Literaturunterricht digital!“ In: Surkamp, Carola & Yvonne Khuen (Hrsg.): „Digitalisierung im Englischunterricht: Arbeiten aus der Klett Akademie für Fremdsprachendidaktik, Sektion Englisch“, 2018, <https://www.klett.de/inhalt/digitalisierung-im-englischunterricht/literaturunterricht-allgemein/11945>.
- „Digitalisierung und Englischunterricht: Digitales Lernen und digitale Bildung.“ In: Surkamp, Carola & Yvonne Khuen (Hrsg.): „Digitalisierung im Englischunterricht: Arbeiten aus der Klett Akademie für Fremdsprachendidaktik, Sektion Englisch“, 2018, <https://www.klett.de/inhalt/digitalisierung-im-englischunterricht/digitalisierung-und-englischunterricht/6445> (mit Bärbel Diehr, Dirk Siepmann und Harald Weisshaar)
- „Herausforderung Interdisziplinäres Unterrichten in der Lehrerbildung: Das Göttinger Zertifikatsmodell.“ In: Themenheft „Qualitätsoffensive“ von *journal für lehrerInnenbildung* 3 (2018), 51-56. (mit Sabina Eggert, Susanne Bögeholz, Monika Oberle, Michael Sauer und Susanne Schneider)

- „Receptive Competences: Reading, Listening, Viewing.“ In: Surkamp, Carola & Britta Viebrock (Hrsg.). *Teaching English as a Foreign Language: An Introduction*. Stuttgart: Metzler, 2018. 89-108. (mit Tanyasha Yearwood)
- „Inklusiver Fremdsprachenunterricht: Zum Potential von Literatur und handlungsorientierten Zugängen.“ In: Burwitz-Melzer, Eva et al. (Hrsg.). *Inklusion, Diversität und das Lehren und Lernen fremder Sprachen. Arbeitspapiere der 37. Frühjahrskonferenz zur Erforschung des Fremdsprachenunterrichts*. Tübingen: Narr, 2017. 315-326.
- „On the History of the Canons of English Literature at German Schools“. In: Barbara Schaff, Johannes Schlegel & Carola Surkamp (Hrsg.). *The Institution of English Literature: Formation and Mediation*. Göttingen: V&R unipress, 2017. 257-271.
- „Ausbildung von Sprachlehrenden an Hochschulen“. In: Eva Burwitz-Melzer, Grit Mehlhorn, Claudia Riemer, Karl-Richard Bausch & Hans-Jürgen Krumm (Hrsg.). *Handbuch Fremdsprachenunterricht*. 6. völlig überarbeitete und erweiterte Auflage. Tübingen: Narr, 2016. 597-602.
- „Üben im fremdsprachlichen Literaturunterricht? Überlegungen zu einer vernachlässigten Frage – mit einem besonderen Fokus auf Handlungsorientierung.“ In: Eva Burwitz-Melzer, Frank G. Königs, Claudia Riemer & Lars Schmelter (Hrsg.). *Üben und Übungen beim Fremdsprachenlernen: Perspektiven und Konzepte für Unterricht und Forschung. Arbeitspapiere der 36. Frühjahrskonferenz zur Erforschung des Fremdsprachenunterrichts*. Tübingen: Narr, 2016. 211-220.
- „Saving people is my calling“: Filme lernerorientiert erarbeiten, eigene Heldenidentitäten erschaffen.“ In: *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* 50,143 (2016), 20-28. (mit Philipp Stückrath)
- „Exploring Mini-Sagas through Drama Activities.“ In: Engelbert Thaler (Hrsg.). *Shorties – Flash Fiction in English Language Teaching*. Reihe „SELT/Studies in Language Teaching“, Augsburg: Studien zur Englischdidaktik. Tübingen: Narr, 2016. 59-70.
- „Dramapädagogik: Spielerisch Sprache lernen.“ Basisartikel zum Themenheft „Dramapädagogik“ von *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* 50,142 (2016), 2-9. (mit Franziska Elis)
- „Zur Einführung in den Themenschwerpunkt.“ In: Themenheft „(Fremd-)Sprachenlernen mit Film“ von *FLuL (Fremdsprachen Lehren und Lernen)* 45,1 (2016), 3-7. (mit Gabriele Blell)
- „(Fremd-)Sprachenlernen mit Film: Theoretische Grundlagen und praxisorientierte Anwendungen für einen kompetenz- und aufgabenorientierten Fremdsprachenunterricht am Beispiel von Jim Jarmuschs *Night on Earth*.“ In: Themenheft „(Fremd-)Sprachenlernen mit Film“ von *FLuL (Fremdsprachen Lehren und Lernen)* 45,1 (2016), 8-32. (mit Gabriele Blell)
- „Literaturverfilmungen in den Fächern Deutsch und Englisch: Chancen und Risiken einer weit verbreiteten Film(genre)didaktik.“ In: Gabriele Blell, Andreas Grünewald, Matthis Kepser & Carola Surkamp (Hrsg.). *Film in den Fächern der sprachlichen Bildung*. Baltmannsweiler: Schneider-Verlag Hohengehren 2016. 213-232. (mit Matthis Kepser)
- „Film in den Fächern Deutsch, Englisch, Französisch und Spanisch: ein Modell zur sprach- und kulturübergreifenden Filmbildung.“ In: Gabriele Blell, Andreas Grünewald, Matthis Kepser & Carola Surkamp (Hrsg.). *Film in den Fächern der sprachlichen*

- Bildung*. Baltmannsweiler: Schneider-Verlag Hohengehren 2016. 11-61. (mit Matthis Kepser, Andreas Grünewald und Gabriele Blell)
- „What Does It Mean to Teach About Gender? Gender Studies and Their Implications for Foreign Language Teaching“. In: Daniela Elsner & Viviane Lohe (Hrsg.). *Gender and Language Learning: Research and Practice*. Tübingen: Narr 2016. 19-36. (mit Lotta König und Sonja Lewin)
- „Nonverbale Kommunikationsfähigkeit im Fremdsprachenunterricht fördern: Dramapädagogische Methoden für den Sprach-, Literatur- und Kulturunterricht.“ In: Anica Betz, Caroline Schuttkowski, Linda Stark & Anne-Kathrin Wilms (Hrsg.). *Sprache durch Dramapädagogik handelnd erfahren: Ansätze für den Sprachunterricht*. Baltmannsweiler: Schneider Verlag Hohengehren, 2016. 23-46.
- „Textrezeptionsprozesse von Schülerinnen und Schülern in handlungsorientierten Unterrichtsszenarien: Unterrichtsvideographie im fremdsprachlichen Literaturunterricht.“ In: Lutz Küster, Christiane Lütge & Katharina Wieland (Hrsg.). *Literarisch-ästhetisches Lernen im Fremdsprachenunterricht: Theorie, Empirie, Unterrichtsperspektiven*. Frankfurt a.M.: Lang, 2015. 69-89. (mit Birgit Schädlich)
- „My Life in Seven Panels: Eine autobiografische Erzählung in Bild- und Textform gestalten.“ In: *Der Fremdsprachliche Unterricht Englisch* 49,136 (2015), 18-25. (mit Philipp Stückrath)
- „*Negotiating Gender*: Aushandlungs- und Reflexionsprozesse über Geschlechtervorstellungen im Fremdsprachenunterricht anstoßen.“ Basisartikel zum Themenheft „*Negotiating Gender*“ von *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* 49,135 (2015), 2-8. (mit Lotta König und Helene Decke-Cornill)
- „Playful Learning with Short Plays.“ In: Werner Delanoy, Maria Eisenmann & Frauke Matz (Hrsg.). *Learning with Literature in the EFL Classroom*. Frankfurt a.M.: Lang, 2015. 141-156.
- „Die Verbindung von sprachlichem und ästhetischem Lernen bei der szenischen Arbeit mit dramatischen Kurzformen in Klasse 9/10.“ In: Wolfgang Hallet, Carola Surkamp & Ulrich Krämer (Hrsg.). *Literaturkompetenzen Englisch: Modellierung – Curriculum – Unterrichtsbeispiele*. Seelze-Velber: Klett-Kallmeyer, 2015. 224-237.
- „Die Entwicklung literaturbezogener Kompetenzen in der Sekundarstufe I: Modellierung, Abschlussprofil und Evaluation.“ In: Wolfgang Hallet, Carola Surkamp & Ulrich Krämer (Hrsg.). *Literaturkompetenzen Englisch: Modellierung – Curriculum – Unterrichtsbeispiele*. Seelze-Velber: Klett-Kallmeyer, 2015. 21-40. (mit Bärbel Diehr)
- „Dramendidaktik und Dramapädagogik im Fremdsprachenunterricht: Zur Einleitung.“ In: Wolfgang Hallet & Carola Surkamp (Hrsg.). *Handbuch Dramendidaktik und Dramapädagogik im Fremdsprachenunterricht*. Trier: WVT, 2015. 1-18. (mit Wolfgang Hallet)
- „Ästhetisches Erleben am außerschulischen Lernort Theater: Die Förderung fremdsprachlicher Diskursfähigkeit im Rahmen eines Theaterbesuchs.“ In: Wolfgang Hallet & Carola Surkamp (Hrsg.). *Handbuch Dramendidaktik und Dramapädagogik im Fremdsprachenunterricht*. Trier: WVT, 2015. 117-142. (mit Katharina Delius)
- „Kategorien, Fragen und Verfahren der Dramenanalyse im Zusammenspiel mit szenischen Methoden: Plädoyer für ein Sowohl-als-auch von textzentrierten und kreativen Zugangsformen.“ In: Wolfgang Hallet & Carola Surkamp (Hrsg.). *Handbuch*

- Dramendidaktik und Dramapädagogik im Fremdsprachenunterricht*. Trier: WVT, 2015. 221-239. (mit Ansgar Nünning)
- „Non-Verbal Communication: Why We Need It in Foreign Language Teaching and How We Can Foster It with Drama Activities.“ In: *Scenario: Journal for Drama and Theatre in Foreign and Second Language Education* VIII, 2 (2014), 28-43.
- „Mündlichkeit im fremdsprachlichen Literaturunterricht: das Unterrichtsgespräch *revisited*.“ In: Eva Burwitz-Melzer, Frank G. Königs & Claudia Riemer (Hrsg.). *Perspektiven der Mündlichkeit. Arbeitspapiere der 34. Frühjahrskonferenz zur Erforschung des Fremdsprachenunterrichts*. Tübingen: Narr, 2014. 224-231.
- „Shakespeare in Film, Filming Shakespeare: Different Versions of *Hamlet* in the EFL Classroom.“ In: Maria Eisenmann & Christiane Lütge (Hrsg.). *Shakespeare in the EFL Classroom*. Heidelberg: Winter, 2014. 109-128. (mit Anike Bauer)
- „Literaturbezogene Kompetenzen: Begründung, Modellierung und curriculare Stufung.“ In: Christiane Fäcke, Martina Rost-Roth & Engelbert Thaler (Hrsg.). *Sprachenausbildung – Sprachen bilden aus – Bildung aus Sprachen*. Dokumentation zum 25. Kongress für Fremdsprachendidaktik der Deutschen Gesellschaft für Fremdsprachenforschung (DGFF), Augsburg, 25.-28. September 2013. Baltmannsweiler: Schneider-Verlag Hohengehren, 2014. 147-159. (mit Wolfgang Hallet)
- „Film- und Geschlechterbilder in *Juno*: Visuelle Kompetenz in Verbindung mit Gender-Reflexion fördern.“ Themenheft „Bilderwelten“ von *Praxis Fremdsprachenunterricht* 6 (2013), 9-13 (+ 3 Arbeitsblätter). (gemeinsam mit Helga Güther und Lotta König)
- „Texte erspielen – literaturwissenschaftliche Kompetenz erwerben: Ein Plädoyer für die Integration von lerner- und handlungsorientierten Verfahren in den universitären Literaturunterricht“. In: Wolfgang Hallet (Hrsg.): *Literatur- und kulturwissenschaftliche Hochschuldidaktik: Konzepte, Methoden, Lehrbeispiele*. Trier: WVT, 2013. 105-119.
- „Experiencing Plays as Performances: the Theatre as a Place to Learn outside of School.“ In: Jutta Rymarczyk (Hrsg.). *Foreign Language Learning Outside School: Places to See, Learn and Enjoy*. Frankfurt a.M.: Lang, 2013. 129-145.
- „Geschichte der Kanones englischsprachiger Literatur an deutschen Schulen.“ In: Gabriele Rippl & Simone Winko (Hrsg.). *Handbuch Kanon und Wertung: Theorien, Instanzen, Geschichte*. Stuttgart/Weimar: Metzler, 2013. 193-200.
- „The Good and the Bad of Logging On: Eine Infobroschüre über soziale Netzwerke erstellen.“ Themenheft „Kompetenzaufgaben“ von *Der Fremdsprachliche Unterricht Englisch* 47, 124 (2013), 26-29. (mit Annamaria Elsas und Jana Schulz)
- „Interkulturelles Lernen im Literaturunterricht: die vergessenen Lehrkompetenzen in der Ausbildung von Fremdsprachenlehrenden.“ In: Andrea Rössler (Hrsg.). *Standards interkultureller Kompetenz für Fremdsprachenlehrer*. Landau: Verlag Empirische Pädagogik, 2013. 51-70.
- „Jonathan Swifts *Gullivers Reisen*: Die spannende Reise von der politischen Satire zur Abenteuergeschichte für Kinder und Jugendliche.“ In: Christoph Bräuer & Wolfgang Wangerin (Hrsg.). *Unter dem roten Wunderschirm. Lesarten klassischer Kinder- und Jugendliteratur*. Göttingen: Wallstein, 2013. 273-286. (mit Lotta König)

- „Teaching Literature.“ In: Martin Middecke, Timo Müller, Christina Wald & Hubert Zapf (Hrsg.). *English and American Studies. Theory and Practice*. Stuttgart/Weimar: Metzler, 2012. 488-495.
- „*Gullivers Reisen* von Jonathan Swift.“ In: Kurt Franz, Günter Lange & Franz-Josef Payrhuber (Hrsg.). *Kinder- und Jugendliteratur. Ein Lexikon*. Meitingen: Corian-Verlag Heinrich Wimmer, 47. Ergänzungslieferung November 2012. 1-21. (mit Lotta König) (lose Blattsammlung)
- „Vernetzendes Denken im fremdsprachlichen Filmunterricht Englisch/Spanisch am Beispiel von *Real Women have Curves*.“ In: Eva Leitzke-Ungerer, Gabriele Blell & Ursula Vences (Hrsg.). *English-Español: Vernetzung im kompetenzorientierten Spanischunterricht*. Stuttgart: ibidem, 2012. 259-276.
- „Teaching Literature in the English Language Classroom: Past, Present, Future.“ In: Friederike Klippel & Joachim Appel (Hrsg.). Themenheft „Focus on Teaching English“ der Zeitschrift *Anglistik* 23/1 (2012), 119-127.
- „*Stone Cold* von Robert Swindells: Das ästhetische und kreative Potenzial eines Jugendromans in Klasse 9 nutzen.“ In: Wolfgang Hallet & Ulrich Krämer (Hrsg.). *Kompetenzaufgaben im Englischunterricht: Grundlagen und Unterrichtsbeispiele*. Seelze-Velber: Kallmeyer-Klett, 2012. 135-147. (mit Bärbel Diehr, Annette Kroschewsky, Martin Genetsch und Harald Weisshaar)
- „*Cheap Children*: Individualisierung und Differenzierung mit einer Kompetenzaufgabe für Klasse 7 zu Kinderarbeit und Kinderrechten.“ In: Wolfgang Hallet & Ulrich Krämer (Hrsg.). *Kompetenzaufgaben im Englischunterricht: Grundlagen und Unterrichtsbeispiele*. Seelze-Velber: Kallmeyer-Klett, 2012. 98-112. (mit Martin Genetsch, Wolfgang Hallet und Harald Weisshaar)
- „Literarische Texte im kompetenzorientierten Fremdsprachenunterricht.“ In: Wolfgang Hallet & Ulrich Krämer (Hrsg.). *Kompetenzaufgaben im Englischunterricht: Grundlagen und Unterrichtsbeispiele*. Seelze-Velber: Kallmeyer-Klett, 2012. 77-90.
- „*Global Education* und der Film *Hotel Rwanda*: Neue Möglichkeiten für den neokommunikativen Fremdsprachenunterricht.“ In: Marcus Reinfried & Laurenz Volkmann (Hrsg.). *Medien im neokommunikativen Fremdsprachenunterricht: Einsatzformen, Inhalte, Lernerkompetenzen*. Frankfurt a.M. et al.: Lang, 2012. 63-77. (mit Marko Jancke)
- „Gekürzt, neu erzählt, für die Jugend bearbeitet: *Gullivers Reisen* von Jonathan Swift.“ In: Wolfgang Wangerin (Hrsg.). *Der rote Wunderschirm: Kinderbücher von der Frühaufklärung bis zum Nationalsozialismus*. Göttingen: Wallstein, 2011. 246-259. (mit Lotta König)
- „Die Verbindung von Bild und Ton: Förderung von ‚Hör-Seh-Verstehen‘ als Teil von Filmverstehen im Englischunterricht.“ Basisartikel zum Themenheft „Filme verstehen – Filme drehen“ von *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* 45,112/113 (2011), 2-17. (mit Roswitha Henseler und Stefan Möller)
- „Theatermachen‘ inszenieren: Dramapädagogische Methoden in der Lehrerbildung.“ In: Almut Küppers, Torben Schmidt & Maik Walter (Hrsg.). *Inszenierungen im Fremdsprachenunterricht: Grundlagen, Formen, Perspektiven*. Braunschweig:

- Diesterweg/Klinkhardt, 2011. 53-66. (mit Adrian Haack) [zugleich in: *Seminar* 17/4 (2011), 75-86.]
- „Erziehung zur Langsamkeit: Fremdsprachliche Leseförderung im Medienzeitalter.“ *Jahrbuch der Zeitschrift Die Neueren Sprachen* 1 (2010), 67-76.
- „Zur Bedeutung der Schulung filmästhetischer Kompetenz aus der Sicht unterschiedlicher Fächer.“ In: Kepser, Matthis (Hrsg.). *Fächer der schulischen Filmbildung: Deutsch, Englisch Geschichte u.a. Mit zahlreichen Vorschlägen für einen handlungs- und produktionsorientierten Unterricht*. München: kopaed, 2010. 85-108.
- „Gender und die Suche nach Identität: Der Film *Juno* im fremdsprachlichen Klassenzimmer.“ In: Renate Luca & Helene Decke-Cornill (Hrsg.). *Jugend – Film – Gender: Medienpädagogische, bildungstheoretische und didaktische Perspektiven*. Stuttgart: ibidem, 2010. 173-191. (mit Lotta König)
- „Theat|er|leben: Vom dramatischen Text zum Bühnenstück.“ *Praxis Fremdsprachenunterricht* 3 (2010), 11-14. (mit Lotta König)
- „Filmmusik – Musik im Film: Die Rolle der auditiven Dimension für den fremdsprachlichen Filmunterricht.“ In: Gabriele Blell & Rita Kupetz (Hrsg.). *Der Einsatz von Musik und die Entwicklung von Audio Literacy im Fremdsprachenunterricht*. Frankfurt a.M.: Lang, 2010. 275-289.
- „Fremdsprachlicher Literatur- und Kulturunterricht – heute und morgen.“ *FMF Nachrichten für Niedersachsen (Fachverband Moderne Fremdsprachen)* 5 (2010), 25-27.
- „Lernort Theater: Potenziale, Methoden und Anregungen für den fremdsprachlichen Dramenunterricht.“ In: Wolfgang Gehring (Hrsg.). *Lernorte und Lernräume für den Fremdsprachenunterricht*. Braunschweig: Bildungshaus Schulbuchverlage, 2010. 78-94. (mit Sascha Feuchert) [zugleich auch in: Wolfgang Gehring / Elistabeth Stinshoff (Hrsg.). *Außerschulische Lernorte des Fremdsprachenunterrichts*. Braunschweig: Bildungshaus Schulbuchverlage, 2010. 78-94.]
- „Einleitung: Zur Theorie und Geschichte des Bildeinsatzes im Fremdsprachenunterricht.“ In: Carola Hecke & Carola Surkamp (Hrsg.). *Bilder im Fremdsprachenunterricht: Neue Ansätze, Kompetenzen und Methoden*. Tübingen: Narr, 2010. 9-24. (mit Carola Hecke)
- „Perspektivierte Bilder von Wirklichkeit in *Bowling for Columbine*: Welche Geschichten erzählen Dokumentarfilme und wie gehen wir damit im Unterricht um?“ In: Carola Hecke & Carola Surkamp (Hrsg.). *Bilder im Fremdsprachenunterricht: Neue Ansätze, Kompetenzen und Methoden*. Tübingen: Narr, 2010. 362-382. (mit Katja Ziethe)
- „*Viewing Shakespeare*: Zum Einsatz von Bildern im englischen Dramenunterricht.“ In: Frauke Reitemeier (Hrsg.). *„Seht her, auf dies Gemälde und auf dies ...“: Zum Umgang mit Bildern aus John Boydells Shakespeare Gallery*. Göttingen: Universitätsverlag, 2009. 119-141. (mit Carola Hecke)
- „Action- and Production-Oriented Methods in Literature Courses at University: Theoretical Basis and Practical Benefits.“ In: Lars Eckstein & Christoph Reinfandt (Hrsg.). *Anglistentag 2008 Tübingen: Proceedings*. Trier: WVT, 2009. 317-326.
- „Literaturverfilmungen im Unterricht: Die Perspektive der Fremdsprachendidaktik.“ In: Eva Leitzke-Ungerer (Hrsg.). *Film im Fremdsprachenunterricht: Literarische Stoffe, interkulturelle Ziele, mediale Wirkung*. Stuttgart: Ibidem, 2009. 61-80.
- „O This Reading, What a Thing It Is!‘ Lesekompetenz in der Fremdsprache Englisch fördern.“ Basisartikel zum Themenheft „Lesekompetenz“ von *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* 43,100/101 (2009), 4-11. (mit Roswitha Henseler)

- „Spielfilme im Unterricht: Aktives Erleben statt passiver Konsum.“ In: Jan-Arne Sohns & Rüdiger Utikal (Hrsg.). *Popkultur trifft Schule: Bausteine für eine neue Medienerziehung*. Weinheim: Beltz, 2009. 178-198.
- „Kategorien, Fragen und Verfahren der Romananalyse.“ In: Wolfgang Hallet & Ansgar Nünning (Hrsg.). *Handbuch Romandidaktik: Theoretische Grundlagen, Methoden, Lektüeranregungen*. Trier: WVT, 2009. 89-113. (mit Ansgar Nünning)
- „Hörspieleinsatz an der Hochschule: Ein literarisches Genre produktiv erfahren.“ In: Meyer, Michael (Hrsg.). *Thema: Literatur an der Hochschule*. Sonderheft von *Literatur in Wissenschaft und Unterricht* XLI 2/3 (2008), 145-155.
- „A Cultural Approach to Films in the Foreign Language Classroom: Gender Roles and Questions of Identity in *The Hours*.“ In: Jürgen Donnerstag & Laurenz Volkmann (Hrsg.). *Media and American Studies in the EFL-Classroom*. Heidelberg: Winter, 2008. 15-30.
- „Handlungskompetenz und Identitätsbildung mit Dramentexten und durch Dramenmethoden.“ In: Eva Burwitz-Melzer et al. (Hrsg.). *Sprachen lernen – Menschen bilden*. Dokumentation zum 22. Kongress für Fremdsprachendidaktik der DGFF, Gießen, Oktober 2007. Baltmannsweiler: Schneider-Verlag Hohengehren, 2008. 105-116.
- „Let's Go to Bitchester: Per Internet und Simulation das multikulturelle Großbritannien erforschen.“ In: Themenheft „Transcultural Identities: Britain“ von *Der Fremdsprachliche Unterricht Englisch* 42, 95 (2008), 22-29.
- „Dramenunterricht als Kulturunterricht: analytische und szenische Zugangsformen zu Jane Harrisons *Stolen* (1998).“ In: Rüdiger Ahrens, Maria Eisenmann & Matthias Merkl (Hrsg.). *Moderne Dramendidaktik für den Englischunterricht*. Heidelberg: Winter, 2008. 229-248.
- „Literatur zum Hören: *Radio Plays* analysieren und selber produzieren.“ Basisartikel zum Themenheft „Radio Plays“ von *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* 42,92 (2008), 2-6.
- „Handlungs- und Produktionsorientierung im fremdsprachlichen Literaturunterricht.“ In: Wolfgang Hallet & Ansgar Nünning (Hrsg.). *Neue Ansätze und Konzepte der Literatur- und Kulturdidaktik*. Trier: WVT, 2007. 89-106.
- „Zum Lesen und Schreiben motivieren und befähigen: Was literarische Texte für die Förderung von fremdsprachlichen Rezeptions- und Produktionskompetenzen leisten können.“ In: Lothar Bredella & Wolfgang Hallet (Hrsg.). *Literaturunterricht – Kompetenzen – Bildung*. Trier: WVT, 2007. 177-195.
- „Leselust statt Lesefrust: Lesemotivation in der Fremdsprache Englisch fördern.“ Basisartikel zum Themenheft „Lesemotivation – Jugendliteratur“ von *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* 41,89 (2007), 2-11. (mit Roswitha Henseler)
- „Fremdes spielerisch verstehen lernen: Zum Potenzial dramatischer Texte und Zugangsformen im Fremdsprachenunterricht.“ In: Lothar Bredella & Herbert Christ (Hrsg.). *Fremdverstehen und interkulturelle Kompetenz*. Tübingen: Narr, 2007. 133-147.
- „Soziales Lernen durch Theaterspielen: Das Thema ‘Mobbing’ im Kurzdrama *Allie's Class* (2007).“ In: Themenheft „Short Plays – Staging Women's Lives“ von *Der Fremdsprachliche Unterricht Englisch* 41,85/86 (2007), 18-22. (mit Bruno Zerweck)

- „Kanonfrage und Textauswahl im fremdsprachlichen Literaturunterricht.“ In: Udo Jung (Hrsg.). *Praktische Handreichung für Fremdsprachenlehrer*, 4. völlig neu bearbeitete Auflage, Frankfurt: Lang, 2006. 457-463. (mit Ansgar Nünning)
- „Introduction: Towards a Narratology of TV Series.“ In: Gaby Allrath & Marion Gymnich (Hrsg.). *Narrative Strategies in Television Series*. Basingstoke: Macmillan, 2005. 1-43. (mit Gaby Allrath und Marion Gymnich)
- „Animated Cartoons and Other Innovative Forms of Presenting Consciousness on Screen: The German TV Series *Berlin, Berlin*.“ In: Gaby Allrath & Marion Gymnich (Hrsg.). *Narrative Strategies in Television Series*. Basingstoke: Macmillan, 2005. 80-95.
- „The essence of the new way of looking is multiplicity – Multiplicity of eyes and multiplicity of aspects seen‘: Perspektivenwechsel als Lernziel und als Methode im fremdsprachlichen Literaturunterricht.“ In: Ludwig Duncker, Wolfgang Sander & Carola Surkamp (Hrsg.). *Perspektivenvielfalt im Unterricht*. Stuttgart: Kohlhammer, 2005. 33-48.
- „A Plea for Varied Readings: Teaching British Heritage Films to German Students.“ In: Eckart Voigts-Virchow (Hrsg.). *Janespotting and Beyond: British Heritage Retrovisions Since the Mid-1990s*. Tübingen: Narr, 2004. 167-181.
- „Literaturverfilmung einmal anders: Aufgabenorientiertes Lernen mit Stephen Daldrys *The Hours*.“ In: Andreas Müller-Hartmann & Marita Schocker-v. Ditfurth (Hrsg.). *Aufgabenorientierung im Fremdsprachenunterricht – Task-Based Language Learning and Teaching*. Festschrift für Michael K. Legutke. Tübingen: Narr, 2004. 287-298.
- „Canon, Contents, Concepts: Teaching Postmodern Narratives in the Foreign Language Classroom.“ In: Klaus Stierstorfer & Laurenz Volkmann (Hrsg.). *Teaching Postmodernism – Postmodern Teaching*. Tübingen: Stauffenburg, 2004. 77-97.
- „Einleitung: Literaturdidaktik im Dialog.“ In: Lothar Bredella, Werner Delanoy & Carola Surkamp (Hrsg.). *Literaturdidaktik im Dialog*. Tübingen: Narr, 2004. 7-19. (mit Lothar Bredella und Werner Delanoy)
- „Spielfilme im fremdsprachlichen Literaturunterricht: Beitrag zu einer kulturwissenschaftlichen Filmdidaktik.“ In: Lothar Bredella, Werner Delanoy & Carola Surkamp (Hrsg.). *Literaturdidaktik im Dialog*. Tübingen: Narr, 2004. 239-267.
- „Erzählerische Vermittlung, unzuverlässiges Erzählen, Multiperspektivität und Bewusstseinsdarstellung.“ In: Vera Nünning & Ansgar Nünning (Hrsg.). *Erzähltextanalyse und Gender Studies*. Stuttgart: Metzler, 2004. 143-179. (mit Gaby Allrath)
- „*Teaching Films*: Von der Filmanalyse zu handlungs- und prozessorientierten Formen der filmischen Textarbeit.“ Basisartikel zum Themenheft „Teaching Films“ von *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* 38,68 (2004), 2-11.
- „Text – Literatur – Kultur: Handlungs- und produktionsorientierter Literaturunterricht und Fremdverstehen.“ In: Gerhard Bach & Johannes-Peter Timm (Hrsg.). *Englischunterricht: Grundlagen und Methoden einer handlungsorientierten Unterrichtspraxis*. 3., vollständig überarbeitete und verbesserte Auflage. Tübingen/Basel: Francke, 2003. 149-171. 4., vollständig überarbeitete und erweiterte Auflage 2009. 148-171. (mit Ansgar Nünning)
- „Erzählen im Rap-Song: Eminems *Stan*.“ In: Themenheft „Teaching Short Narrative Forms“ von *Der Fremdsprachliche Unterricht Englisch* 37,61 (2003), 21-25. (mit Ruth Moormann)

- „‘Mit anderen Augen’ – Multikulturalismus und Fremdverstehen am Beispiel ausgewählter britischer multikultureller Erzähltexte.“ In: *Neusprachliche Mitteilungen aus Wissenschaft und Praxis* 4 (2002), 227-237. (mit Roy Sommer)
- „Narratologie und *possible-worlds theory*: Narrative Texte als alternative Welten.“ In Ansgar & Vera Nünning (Hrsg.). *Neue Ansätze in der Erzähltheorie*. Trier: Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2002. 153-183.
- „‘Vom endgültigen Tod eines Handlungsreisenden’ – neuere moderne amerikanische Dramen: Lektüeranregungen für den Englischunterricht der Oberstufe – Teil 6.“ In: *Fremdsprachenunterricht* 5 (2001), 367-372.
- „Fremdverstehen durch *short plays*: Das Kurzdrama *Survival in the South* von M.A. Freeman.“ In: Themenheft „Fremdverstehen durch Literatur“ von *Der Fremdsprachliche Unterricht Englisch* 35,53 (2001), 27-31.
- „Die Perspektivenstruktur narrativer Texte aus der Sicht der *possible-worlds theory*: Zur literarischen Inszenierung der Pluralität subjektiver Wirklichkeitsmodelle.“ In: Vera & Ansgar Nünning (Hrsg.). *Multiperspektivisches Erzählen: Zur Theorie und Geschichte der Perspektivenstruktur im englischen Roman des 18. bis 20. Jahrhunderts*. Trier: Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2000. 111-132.
- „Der Wandel der Perspektivenstruktur in der englischen Erzählliteratur zwischen Viktorianismus und Moderne am Beispiel ausgewählter Kolonialromane von G.A. Henty, Rudyard Kipling und E.M. Forster.“ In: Vera & Ansgar Nünning (Hrsg.). *Multiperspektivisches Erzählen: Zur Theorie und Geschichte der Perspektivenstruktur im englischen Roman des 18. bis 20. Jahrhunderts*. Trier: Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2000. 199-224. (mit Roy Sommer)
- „Lektüretips für die dramatische Textarbeit in der Oberstufe: Das neue amerikanische Drama.“ In: *Fachverband Moderne Fremdsprachen: Mitteilungsblatt des Landesverbandes Westfalen-Lippe* 18,1 (2000), 27-33.
- „Die Auflösung historischen Geschehens in eine Vielfalt heterogener Versionen: Perspektivenstruktur und *unreliable narration* in Paul Scotts multiperspektivischer Tetralogie *Raj Quartet*.“ In: Ansgar Nünning, Carola Surkamp & Bruno Zerweck (Hrsg.). *Unreliable Narration: Studien zur Theorie und Praxis unglaubwürdigen Erzählens in der englischsprachigen Erzählliteratur*. Trier: Wissenschaftlicher Verlag Trier, 1998. 165-186.
- „Der *American Dream* und die Stellung der Frau in der Gesellschaft: Neue amerikanische Dramen für alte Unterrichtsreihen.“ In: Themenheft „Teaching Plays“ von *Der Fremdsprachliche Unterricht Englisch* 32,31 (1998), 27-28 und 49-53. (mit Ellen Surkamp)

Lexikonartikel und Handbuchbeiträge

- „Methoden zur Entwicklung literaturbezogener Kompetenzen.“ In: Hallet, Wolfgang/Königs, Frank G./Martinez, Hélène (Hrsg.). *Handbuch Methoden im Fremdsprachenunterricht*. Hannover: Klett-Kallmeyer, 268-272. (mit Bärbel Diehr)
- „Entwicklung des Leseverstehens.“ In: Hallet, Wolfgang/Königs, Frank G./Martinez, Hélène (Hrsg.). *Handbuch Methoden im Fremdsprachenunterricht*. Hannover: Klett-Kallmeyer, 144-148. (mit Roswitha Henseler)

- „Inklusion.“ In: Surkamp, Carola (Hrsg.). *Metzler Lexikon Fremdsprachendidaktik: Ansätze – Methoden – Grundbegriffe*. 2. vollständig überarbeitete und erweiterte Auflage. Stuttgart/Weimar: Metzler, 2017. 139-140. (mit Katharina Delius)
- „Filmdidaktik“, „Filmkompetenz“, „Hörspiele“, „Nonverbale Kommunikation“, „Perspektive und Perspektivenwechsel“. In: Surkamp, Carola (Hrsg.). *Metzler Lexikon Fremdsprachendidaktik: Ansätze – Methoden – Grundbegriffe*. Stuttgart/Weimar: Metzler 2010. 2., überarbeitete und erweiterte Aufl. 2017.
- „Lesen und Leseverstehen.“ In: Wolfgang Hallet & Frank G. Königs (Hrsg.). *Handbuch Fremdsprachendidaktik*. Seelze-Velber: Kallmeyer in Verbindung mit Klett 2010. 87-92. (mit Roswitha Henseler)
- „Literaturdidaktik.“ In: Wolfgang Hallet & Frank G. Königs (Hrsg.). *Handbuch Fremdsprachendidaktik*. Seelze-Velber: Kallmeyer in Verbindung mit Klett 2010. 137-141.
- „Alan Duffs *Once Were Warriors*“ (mit Lars Eckstein), „Biogramm zu Alan Duff“ (mit Lars Eckstein) „Witi Ihimaeras *Nights in the Gardens of Spain*“, „Sarah Grands *The Beth Book*“, „Biogramm zu Sarah Grand“. In: Arnold, Heinz Ludwig (Hrsg.). *Kindlers Literatur-Lexikon*. 18 Bde. 3. überarb. Aufl. Stuttgart: Metzler, 2009. [<http://www.kll-online.de>]
- „Perspective.“ In: Herman, David/Jahn, Manfred/Ryan, Marie-Laure (Hrsg.). *Routledge Encyclopedia of Narrative Theory*. London: Routledge, 2005. 423-425.
- „Scott, Paul.“ In: Kreutzer, Eberhard/Nünning, Ansgar (Hrsg.). *Metzler Lexikon englischsprachiger Autorinnen und Autoren*. Stuttgart: Metzler, 2002. 506.
- „Wilder, Thornton.“ In: Engler, Bernd/Müller, Kurt (Hrsg.). *Metzler Lexikon amerikanischer Autoren*. Stuttgart: Metzler, 2000. 718-721.
- „Perspektive.“ In: Nünning, Ansgar (Hrsg.). *Metzler Lexikon Literatur- und Kulturtheorie: Ansätze, Personen, Grundbegriffe*. Stuttgart: Metzler, 1998. 420-421. 4., aktualisierte und erweiterte Auflage 2008. 566-567. [zugleich in: Nünning, Ansgar (Hrsg.). *Grundbegriffe der Literaturtheorie*. Stuttgart: Metzler, 2004. 208-210.]
- „Perspektivenstruktur.“ In: Nünning, Ansgar (Hrsg.). *Metzler Lexikon Literatur- und Kulturtheorie: Ansätze, Personen, Grundbegriffe*. Stuttgart: Metzler, 1998. 421. 4., aktualisierte und erweiterte Auflage 2008. 567-568.
- „Perspektivenübernahme.“ In: Nünning, Ansgar (Hrsg.). *Metzler Lexikon Literatur- und Kulturtheorie: Ansätze, Personen, Grundbegriffe*. Stuttgart: Metzler, 1998. 421-422. 4., aktualisierte und erweiterte Auflage 2008. 568.
- „Offene vs. geschlossene Form.“ In: Nünning, Ansgar (Hrsg.). *Metzler Lexikon Literatur- und Kulturtheorie: Ansätze, Personen, Grundbegriffe*. Stuttgart: Metzler, 2. überarbeitete und erweiterte Auflage 2001. 482. 4., aktualisierte und erweiterte Auflage 2008. 547-548. [zugleich in: Nünning, Ansgar (Hrsg.). *Grundbegriffe der Literaturtheorie*. Stuttgart: Metzler, 2004. 200-201.]
- „Possible-worlds theory.“ In: Nünning, Ansgar (Hrsg.). *Metzler Lexikon Literatur- und Kulturtheorie: Ansätze, Personen, Grundbegriffe*. Stuttgart: Metzler, 2. überarbeitete und erweiterte Auflage 2001. 517-518. 4., aktualisierte und erweiterte Auflage 2008. 584-585. [zugleich in: Nünning, Ansgar (Hrsg.). *Grundbegriffe der Literaturtheorie*. Stuttgart: Metzler, 2004. 214-216.]
- „Schlußgebung, Techniken der.“ In: Nünning, Ansgar (Hrsg.). *Metzler Lexikon Literatur- und Kulturtheorie: Ansätze, Personen, Grundbegriffe*. Stuttgart: Metzler, 2. überarbeitete

und erweiterte Auflage 2001. 572-573. 4., aktualisierte und erweiterte Auflage 2008. 645-646.

Sonstiges

- „Digitale Lehramtsausbildung – ein Erfahrungsbericht.“ In: *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* 54,167 (2020), 46-47.
- Kurzbericht zum Freien Format „Die Künste und der Fremdsprachenunterricht – Schnittflächen & Perspektiven“ für den Kongressband des 28. Kongresses für Fremdsprachendidaktik der Deutschen Gesellschaft für Fremdsprachenforschung (DGFF) vom 25.-28. September 2019 an der Universität Würzburg. In: Eisenmann, Maria & Steinbock, Jeanine (Hrsg.). *Sprachen, Kulturen, Identitäten: Umbrüche durch Digitalisierung?* Baltmannsweiler: Schneider-Verlag Hohengehren, 2020. 359-362. (mit Stefanie Giebert und Andreas Wirag)
- „Eine Podiumsdiskussion zu den Künsten im Fremdsprachenunterricht – *What We Know and Don't Know About the Arts in L2 Teaching and Learning.*“ *Scenario* XIV,1 (2020), 125-140. (mit Stefanie Giebert und Andreas Wirag) (DOI [10.33178/scenario.14.1.9](https://doi.org/10.33178/scenario.14.1.9))
- Magazinbeitrag „Start your own English Drama Club! Ideen für die Arbeit in Englisch-Theater-AGs“. In: Themenheft „Sprachmittlung: Cultural Mediation“ von *Der Fremdsprachliche Unterricht Englisch* 53,166 (2019), 44-46. (mit Andreas Wirag)
- Methodenseiten zu „Erzähltextanalyse: Geschichten verstehen – verständlich erzählen“. In: Themenheft „Short Narrative Fiction“ von *Der Fremdsprachliche Unterricht Englisch* 53,160 (2019), 8-13. (mit Ansgar Nünning)
- Handreichung „Fachdidaktische Forschung an der Universität Göttingen: Handreichung des Schlözer Programm Lehrerbildung“, Universität Göttingen 2019 (mit Elena Rey-Martinez, Friederike Runge, Cathrin Sprenger, Michael Sauer und Susanne Bögeholz)
- Rahmenpapier „Forschendes Lernen im Lehramtsstudium: Rahmenpapier des Schlözer Programm Lehrerbildung“, Universität Göttingen 2018 (mit Elena Rey-Martinez, Friederike Runge, Cathrin Sprenger, Michael Sauer und Susanne Bögeholz)
- „Digitalisierung und Englischunterricht: Digitales Lernen und digitale Bildung.“ In: Surkamp, Carola & Yvonne Khuen (Hrsg.): „Digitalisierung im Englischunterricht: Arbeiten aus der Klett Akademie für Fremdsprachendidaktik, Sektion Englisch“, 2018, <https://www.klett.de/inhalt/digitalisierung-im-englischunterricht/digitalisierung-und-englischunterricht/6445> (mit Bärbel Diehr, Dirk Siepmann und Harald Weisshaar)
- Beratung für einen Praxisleitfaden zum Thema *Film im Fremdsprachenunterricht: Methoden, Tipps und Informationen* von Vision Kino, 1. Aufl. 2015.
- Kurzbericht zur AG „Empirische Forschung in der fremdsprachlichen Literaturdidaktik“ für den Kongressband des 25. Kongresses für Fremdsprachendidaktik der Deutschen Gesellschaft für Fremdsprachenforschung (DGFF) vom 25.-28. September 2013 an der Universität Augsburg. In: Christiane Fäcke, Martina Rost-Roth & Engelbert Thaler (Hgg.). *Sprachenausbildung – Sprachen bilden aus – Bildung aus Sprachen.* Baltmannsweiler: Schneider-Verlag Hohengehren, 2014. 287-289. (mit Helene Decke-Cornill)
- Kurzbericht zur AG „Dramapädagogik im Fremdsprachenunterricht“ für den Kongressband des 23. Kongresses für Fremdsprachendidaktik der Deutschen Gesellschaft für Fremdsprachenforschung (DGFF) vom 30. September-3. Oktober 2009 an der Universität Leipzig. Altmayer, Claus et al. (Hrsg.). *Grenzen überschreiten: sprachlich,*

- fachlich, kulturell*. Baltmannsweiler: Schneider-Verlag Hohengehren. 318-321. (mit Almut Küppers)
- Methodenseiten zu „Lesen beobachten“. In: Themenheft „Lesekompetenz“ von *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* 43,100/101 (2009), 12-14. (mit Roswitha Henseler)
- Methodenseiten zu „Simulationen“. In: Themenheft „Transcultural Identities: Britain“ von *Der Fremdsprachliche Unterricht Englisch* 42, 95 (2008), 12-13.
- Methodenseiten zu „Hörspiele analysieren“ und „Hörspiele produzieren“. In: Themenheft „Radio Plays“ von *Der Fremdsprachliche Unterricht Englisch* 42, 92 (2008), 8-11.
- „Englische Literatur unterrichten. Grundlagen und Methoden [Teaching English Literature. Basic Principles and Methods].“ *English and American Studies in German 2006: Summaries of Theses and Monographs. A Supplement to Anglia*, 2007. 84.
- Methodenseiten zu „Den Leseprozess begleiten“, „Leseergebnisse präsentieren“ und „Lesen individualisieren“. In: Themenheft „Lesemotivation – Jugendliteratur“ von *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* 41,89 (2007), 12-19. (mit Roswitha Henseler)
- Methodenseiten zu „Ideen für die Aufwärmphase“ und „Szenische Interpretationsverfahren (Dramatic Reading)“. In: Themenheft „Short Plays – Staging Women’s Lives“ von *Der Fremdsprachliche Unterricht Englisch* 85/86 (2007), 14-17.
- „Die Perspektivenstruktur narrativer Texte: Zu ihrer Theorie und Geschichte im englischen Roman zwischen Viktorianismus und Moderne. [The Perspective Structure of Narrative Texts: On Its Theory and History in the English Novel between Victorianism and Modernism].“ *English and American Studies in German 2003: Summaries of Theses and Monographs. A Supplement to Anglia*, 2004. 93-96.
- „Glossar.“ In: Ansgar und Vera Nünning. *Grundkurs anglistisch-amerikanistische Literaturwissenschaft*. Uni-Wissen Anglistik/Amerikanistik. Stuttgart: Klett, 2001. 186-198. (mit Gaby Allrath, Vera und Ansgar Nünning, Klaudia Seibel, Annegret Stegmann)
- Mitarbeit bei der Erstellung von „AnGie“ – dem Online-Studienführer zum Anglistikstudium in Gießen: <http://www.uni-giessen.de/anglistik/Angie/Main.htm>. (Beiträge verfasst zur Literaturwissenschaft und Kulturwissenschaft)
- Mitherausgabe von *GAIN – Gießener Anglistische Informationen 2001*. Jahresbroschüre des Instituts für Anglistik der Justus-Liebig-Universität Gießen (mit Klaudia Seibel und Ansgar Nünning)

Rezensionen

- „Göran Nieragden, *Figurendarstellung im Roman. Eine narratologische Systematik am Beispiel von David Lodges ‘Changing Places’ und Ian McEwans ‘The Child in Time’*. Trier: WVT, 1996.“ In: *Referatedienst zur Literaturwissenschaft* 29,2 (1997), 271-272.
- „Jost Hindersmann, *Der britische Spionageroman. Vom Imperialismus bis zum Ende des Kalten Krieges*. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1995.“ In: *Literatur in Wissenschaft und Unterricht* XXX,3 (1997), 256.
- „Astrid Wagner, *Konstruktionen zeitlichen Erlebens im zeitgenössischen britischen Roman der achtziger Jahre. Studien zu Romanen von Martin Amis, Ian McEwan, Graham*

- Swift sowie zu Becketts 'Molloy' und Butors 'L'Emploi du Temps'. Trier: WVT, 1996.“ In: *Literatur in Wissenschaft und Unterricht* XXXI,1 (1998), 110-111.
- „Monika Fludernik, *Towards a 'Natural' Narratology*. London/New York: Routledge, 1996.“ In: *Referatedienst zur Literaturwissenschaft* 30,1 (1998), 81-82.
- „Meinhard Winkgens, *Die kulturelle Symbolik von Rede und Schrift in den Romanen von George Eliot. Untersuchungen zu ihrer Entwicklung, Funktionalisierung und Bewertung*. Tübingen: Narr, 1997.“ In: *Literatur in Wissenschaft und Unterricht* XXXI,2 (1998), 207-209.
- „Christoph Reinfandt, *Der Sinn der fiktionalen Wirklichkeiten. Ein systemtheoretischer Entwurf zur Ausdifferenzierung des englischen Romans vom 18. Jahrhundert bis zur Gegenwart*. Heidelberg: Winter, 1997.“ In: *Referatedienst zur Literaturwissenschaft* 30,4 (1998), 667-668.
- „Peter Schnierer, *Modernes englisches Drama und Theater seit 1945. Eine Einführung*. Tübingen: Narr, 1997.“ In: *Referatedienst zur Literaturwissenschaft* 30,4 (1998), 757-758.
- „Ina Schabert, *Englische Literaturgeschichte. Eine neue Darstellung aus der Sicht der Geschlechterforschung*. Stuttgart: Kröner, 1997.“ In: *WLA: Wissenschaftlicher Literaturanzeiger* 38,1 (1999), 33.
- „Barabara Korte/Claudia Sternberg (Hrsg.), *Many Voices – Many Cultures. Multicultural British Short Stories*. Stuttgart: Reclam, 1997.“ In: *Der Fremdsprachliche Unterricht* 33,39 (1999), 54-55.
- „Kirsten Hertel, *London zwischen Naturalismus und Moderne. Literarische Perspektiven einer Metropole*. Heidelberg: Winter, 1997.“ In: *Referatedienst zur Literaturwissenschaft* 31,1 (1999), 107-108.
- „Stefan Glomb, *Erinnerung und Identität im britischen Gegenwartsdrama*. Mannheimer Beiträge zur Sprach- und Literaturwissenschaft 34. Tübingen: Narr, 1997.“ In: *Literatur in Wissenschaft und Unterricht* XXXII,2 (1999), 202-203.
- „Kirsten Hertel, *London zwischen Naturalismus und Moderne. Literarische Perspektiven einer Metropole*. Heidelberg: Winter, 1997.“ In: *WLA: Wissenschaftlicher Literaturanzeiger* 38,2 (1999), 25.
- „Walter Grünzweig/Andreas Solbach (Hrsg.), *Grenzüberschreitungen: Narratologie im Kontext / Transcending Boundaries: Narratology in Context*. Tübingen: Narr, 1999.“ In: *Literatur in Wissenschaft und Unterricht* XXXII,3 (1999), 291-292.
- „Matias Martinez/Michael Scheffel, *Einführung in die Erzähltheorie*. Reihe C.H. Beck Studium. München: C.H. Beck, 1999.“ In: *WLA: Wissenschaftlicher Literaturanzeiger* 39,1 (2000), 34.
- „Kurt Röttgers/Monika Schmitz-Evans (Hrsg.), *Perspektive in Literatur und bildender Kunst. Philosophisch-literarische Reflexionen*, Bd. 1. Essen: Die Blaue Eule, 1999.“ In: *WLA: Wissenschaftlicher Literaturanzeiger* 40,1 (2001), 27-28.
- „Torsten Pätzold, *Textstrukturen und narrative Welten. Narratologische Untersuchungen zur Multiperspektivität am Beispiel von Bodo Kirchhoffs 'Infanta' und Helmut Kraussers 'Melodien'*. Deutsche Sprache und Literatur, Bd. 1779. Frankfurt/M. et al.: Peter Lang, 2000.“ In: *Literatur in Wissenschaft und Unterricht* XXXIV,3 (2001), 274-275.
- „Willi Erzgräber, *Der englische Roman von Joseph Conrad bis Graham Greene. Studien zur Wirklichkeitsauffassung und Wirklichkeitsdarstellung in der englischen Erzählkunst*

- der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts*. UTB für Wissenschaft 1989. Tübingen, Basel: Francke, 1999.“ In: *WLA: Wissenschaftlicher Literaturanzeiger* 41,2 (2002), 19-20.
- „Marion Gymnich, *Entwürfe weiblicher Identität im englischen Frauenroman des 20. Jahrhunderts*. Horizonte, Bd. 28. Trier: WVT, 2000.“ In: *WLA: Wissenschaftlicher Literaturanzeiger* 42,2 (2003), 18.
- „Wolfgang Hallet, *Fremdsprachenunterricht als Spiel der Texte und Kulturen: Intertextualität als didaktische Kategorie und als methodisches Prinzip*. Trier: Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2002.“ In: *Literatur in Wissenschaft und Unterricht* XXXVI,4 (2003), 369-372.
- „Bausch, Karl-Richard/Herbert Christ/Hans-Jürgen Krumm (Hrsg.), *Handbuch Fremdsprachenunterricht*. 4., vollständig neu bearbeitete Auflage. Tübingen/Basel: Francke, 2003.“ In: *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* 38,70 (2004), 46.
- „Gabel, Stephan/Josef Köster/Paul Limper, *Selected Word Fields for English & American Studies*. Münster: Aschendorff, 2003.“ In: *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* 38,71 (2004), 47.
- „Meyer, Michael, *English and American Literatures*. UTB basics. Tübingen/Basel: Francke, 2004.“ In: *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* 38,72 (2004), 46-47.
- „Monika Fludernik/Ariane Huml (Hrsg.), *Fin de Siècle*. Trier: Wissenschaftlicher Verlag Trier, 2002.“ In: *WLA: Wissenschaftlicher Literaturanzeiger* 43 (2004), <http://www.wla-online.de>.
- „Christin Grieser-Kindel/Roswitha Henseler/Stefan Möller, *Method Guide: Schüleraktivierende Methoden für den Englischunterricht in den Klassen 5-10*. Paderborn: Schöningh, 2006.“ In: *Der fremdsprachliche Unterricht Englisch* 41,88 (2007), 46.
- „Albert-Reiner Glaap/Michel Heinze, *Contemporary Canadian Plays: Overviews and Close Encounters*. Trier: WVT, 2005.“ In: *WLA: Wissenschaftlicher Literaturanzeiger* (2007), <http://www.wla-online.de>.
- „Gabriele Linke (Hrsg.), *Teaching Cultural Studies. Methods – Matters – Models*. Heidelberg: Winter, 2011.“ In: *Anglistik: International Journal of English Studies* 24,2 (2013), 233-234.
- „Julia Hammer/Maria Eisenmann/Rüdiger Ahrens (Hrsg.), *Anglophone Literaturdidaktik: Zukunftsperspektiven für den Englischunterricht*. Heidelberg: Winter, 2012.“ In: *FLuL: Fremdsprachen Lehren und Lernen* 43,2 (2014), 130-133.
- „Simone Schiedermaier (Hrsg.), *Literaturvermittlung: Texte, Konzepte, Praxen in Deutsch als Fremdsprache und den Fachdidaktiken Deutsch, Englisch, Französisch*. München: iudicium, 2017.“ In: *FLuL: Fremdsprachen Lehren und Lernen* 48,2 (2019), 138-140.